١٢٧٩–ՄՈՒՀԱՐԵՄ–Է–ԱԼԱԹՈՒՐԳ

ԱԱՖՐԻՃԿԱ–20–ՅՈՒՆԻՍ–1863

ՕՆ ՊԻՐԻՆՃԻ–ՍԵՆԵ ՆՈՒՄԵՐՈ–502–ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԵՍԻ–8–ՅՈՒՆԻՍ–1863

ՄԷՃՄՈՒԱՃԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Իշխող Մեծապատիվը Հավատարիմ, հրամայեցաւ Էրզրումի կիւնղերի տարեկան գումարը։

Սեղեսի բերնի օրական	140	դուրուշ։
Ալիմը պղտոր քեպենք	70	„
Լուշ պղտոր քեպենք	40	„
Վեր պիր նուազրուտ	3	

Տարբերակ իշխան պէտք նուազրուտնա փոխարինելու նիզամը մուճիպնէ իւրրեթ պղնաճաղը խասեթեն պէյան օրուտը։

Իլանաթրն պէտք որբաբը տիր տէֆթարդ 3 դրշ.
Իքի տէֆա իշխան պէտք տէֆտարնա . . 2 „
Լուշ տէֆա իշխան պէտք տէֆտարնա . . 1½ „
Լուշ տէֆտարան զիատէ օրան, վէ զայեթ ուզուն իլանեմ իշխան պղտրաճա բարարրդգ օրուտը։
Տարբերան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթրն բասթամէսիպլիքլրի, էկոնոմէքնէրին իւզերինէ օրտուզաղա մուհասիպ պէյան օրուտը։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷՔ ՄԷՎԱՏՔԸ ԵԱՓԻԱՅԸ ՍԱՅՏՈՒԲԷՅԷ ՄՈՒՐԹԱԼԻՈՎ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹՍԵԷ ՅՈՒՆԻՍ 8

ՊՕՐՍԱ ԹԷԼԷԳՐԱՖԸ

Պէրլէն · 11 · Յունիս.

Վարշաւիա պանգասը սահարգքեարը ֆիրար եթմիշ տիր։ Լուշ միլիոն իքի եւզ պին բուպլի, եանի եւզ պին քէսեսէն մի թէճալուզ սանարգաս նօգսան պուրունմուշ տիր։

Լոնդրա · 7 · Յունիս.

Տիւնքի կիւն իւշ տէվլէթին նօմասը Բուսիայա կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մէղքիր իւշ սէվլէթ, Լէհ իշխան պիր մուրախաս մէճլիսի, իտարէտէ խթիգլանէթ, մուամէլատա Լէհ լեսանը խմիհսարլի։ Մէղնէպ վէ մէքթէպ սերպէսթիյէթի, ափվը ումուտի վէ միւսարիքէ մանթըսպ եթմէքտէ տիր։

Մարսիլիա 13 · Յունիս.

Պու զամայ եւրոպէրմէքտէ։ Իսպանիէ 126 · պատը 150 · Փորտուգալ եւրոպէք 69 · 60 · Ֆրանսա պանդարը լոգ օնիմսուզնա եւրոպէ տէօրմէ չըգարմըշ տիր։ Բուէպլա ֆէլէհ օլանմուշ տուր։

Լոնդրա · 15 Յունիս։

Պու զամայ էյի · Լիւրբատան տայիմա իսթէնմէքտէ · Մարդը պու զամայը 29 · 9 · 31 · Ուրբա 24 · 6 · Լրէք տուրբուն · Գոնսոլտէ 51 1/2 · 51 3/4 ·

Լոնդրա · 10 Յունիս.

Ինկիլիզ տէվլէթի · Եէտի տասալարը Լուանա թէկրբ խտէնէյի իշխան · 1815 սանոնամէսինի իմզա խանէն տէվլէթլէրէ պիր՝ մուղէք քէրէզը բեամիէ կէօնտէրմիշ տիր։

Յունիս 10 · Բուէպլայը Ֆրանսըզար զապթ իթմիքտէ, ճէնէրալ Օրթէկա իլէ պէրաբէր օն սէքիզ պին Մէքսիգալը եէնիր ալմշտար տիր · Գոնսոլտէ 50 1/4։

Յունիս 15 · Ֆէտերելէր Վիրտուրիա ալամայրդ · պուսլարդգ կէրի չէքիլմիշլէր տիր։

Իմբէրատոր ճէնէրալ Ֆորէյ պիր թէչէքքիր նամէ եազըրը · Մէքսիգօ հիւքիմէթինին թէպրիլինէ տայիր պիր մուամէլէ իթմէմէսի իշխան թէքրար թէնահի իթմիշ տիր։

Պուզայ · Թունա · 41 · 46 · Թայլան 42 · 47 · Օտէսա 42 · 47 · Մրսրը պուզայը 30 · 32 · Ուրբա 25 · 26 · Գոնսոլտէ 51։

— Լօրա Ճոն Ռասէլ · կէչէն բարար էրթէսի կիւնիւ վագի օլան նութգունու չու վէնճ իլէ խիթամ իթմիշ տիր։

« Էյհի պիր պէօյիք փասիշահլագ իթմէք գայտը · պիզիմ իշլիմիզ տէյիլ տիր · սիրահը Լէհ մաստէսինէ միւսասէլէ իթմէքտէն հիշ պիր մէնֆաաթ մէմուլ իթմէմ։ »

ՀԱՅԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Լեվմը վէլասէթը Հիւմայուն, վէ բուզուզ Ճիւլիսիս մէյամին մագրունուն հաղրէթը Փատիշահի քի, միւքի միլէթէ մէխէսը շէրէֆ իւ ատատէթ վէ պուհարա թէսատիւֆ իտէն իշպու եէվմէնը մէ՝սուտէն Ճիւմէմիզէ պաշգա պաշգա բուզուզ շասի վէ մէսէրրէթ տիր։

Իգթիրանը իլէ պախթեար օլտուզմուզ իշպու կիւնէրտէ, մէսէրրաթը գալպէնէի ումումիյէնին ատարը զահիրէսի օմագ իւզրէ իձրայը սուրուր վէ շէհրային օլունմասընա, վէ Ճիւլիսիս իսայրիսէթ մէհուսս Ճէնադը Հ.ահնշահի կիւնիւ բիքեադը ումումի բէսմը ալնսինին տախի խֆասընա կէչէն սէնէ պիլիսթիրան միւսատատէի սէնիյէյի Ճէնադը Միւլիքեանէ էրզան պուրուլարագ, ի Ճատը իձրա գրլընմէզ ըսը։ Հ.ուհուրս շէմսիկ իթիպարի իլէ Ճիւլիսիս մէսէտէթ ինթիմայը շէհրիյարի մէսէրրէթը Ճէլիլէսի հաղիրանին օն իւշիւնճիւ, վէ իշպու շէհրը մուհարրէմիւլ հարէմին ատգուզունճա բէնջ շէմպէ կիւնիւնատէ իձրա օլունմադ լազըմ կէլմէպ, աշրը մուհարրէմ իշինէ միւատրֆ օլտուզուճատան էյտամը մէղքիւրէյէ բայէթը մախատուսէյի փատիշահի օմագ իւզրէ, ըէտմը Ալիի բիքեադրն վէ մէսէրրէթը Ճէլիլէնին շէհրը մէզպուրուն օն իքինճի բազար կիւնիւնէ թէ՝խիրի իլէ, եէվմը մէղքիւրատէ իձրատընա իրատէյի խատպէթ իֆատէյի Ճէնադը Հ.ահնշահի շէրէֆսուտուր պույրուլմուշ օմագ իլէ, Ճանիպի թէշրիֆաթատէն ըէտմէն իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընմը։

Ն. Հ.

ՀԱՅԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԷՊԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ։ Ամիթանէ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինին սէնէվի թամիրի, պու տէֆա Իսպրամէնթ մէճլիսինատէ պէօյիւք պիր մէսէլէ օլմուշ տուր։ Պու մատատէ Ինկիլիզ միլլէթինին մասրաֆճա իտարէյէ օլան տիդգաթընը պէյան խտէր օլտուզունատան, նէ գատար մումքին խտէ, մուհիմատար սիւրէթլէ տէրճ իտէրիզ։

« Մէղսուսինի միլլէթ գամսրատրնատա, Ամիթանէտէ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէլէրի իշխան պու սէնէ տախի մոթլուպ օլունան պէշ պին սէրիզ եւզ եէրմի տօգուզ լիրա իւղէրինէ միւզաբէրէ աշքըր։ »

« Մր. Վիլիամ։ Պէյ օղլու վէ Թարապիա սէֆարէթխանէլէրին պու թատիրատ մասրաֆընրն սոնու նէ վադըթ կէլէճէք »

« Մր. Դուբէր։ Օսմանը տէվլէթի տուրատուգճա, վէ պիզիմ տախի Ամիթանէտէ էլչիմիզ պուլունատուգճա, էլչէթոտ մասրաֆքինը վէրիպ իսթիրահաթ իթմիրէճէյիզ։ »

« Մր. Ֆինէրա։ Տէվլէթը Ամերիկէնին իլէլ էպէտ տէվամ վէ պագա սընատան շիւպհէմիզ եօք տուր։ Բայրին սէնէ պէ սէնէ սէֆարէթխանէլէր Թամիրի իշխան իւշէր պին լիրա վէրմէք պիզէրէ աղրըճա կէլիր։ »

« Մր. Դուբէր։ Հէր սէնէ տախ Թամիրաթ մասրաֆը եաղընը իքի պին լիրա տըր · գուսուրսուզ զուհուրատ շէյլէր իշխան տիր։ »

« Մր. Տօսսըն։ Պէյօղլուհատա պիր Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսի եաբմադ իշխան սէքսէն պին լիրա տարֆ իթմէքտէն սօղրա, պու սէֆարէթխանէ եզգրըմասըն տէյի գաշ սէնէ տիր իքի շէր պին լիրա վէրմէքտէյիզ · պու սէնէ իսէ իւշ պին իքի եւզ լիրա մաթլուպ օլունուր։ Պանա գալսա, օթուրուսուգլարը սէրայտա իսթիրահէթ իթմէկէրի իշխան, պատէպին նէլիլէրէ մագթու պիր շէյ վէրէլիմ տէրիմ · պէօյլէ տահա իտարէլի օլուր։ »

« Ս. Հ. Վէրնէ։ Ամիթանէտէ պու Ինկիլիզ սէրայը, Լօրա Էագլիֆին էմէլ վէ էֆքեարընա մուղայիր օլարագ եաբըլըր։ Պու սէրայ օ գատար պիշիմիզ տիր, վէ օ գատար հոգանը վար տըր քի, պիթմիշնատ պիւ-թարապիա սէրայը իսէ իտարատ պիր շէյ տիր քի, պէօյիւք թամիրէ միւհթաճ տըր։

« Մր. Բօճէրա։ Ինկիլիզ գալֆանէրն մատաշը նէ տիր։

« Մր. Դուբէր. Սէնէվի՝ տէօրթ եիւզ լիրա։ »

« Մր. Տօսսըն. Սթամպօլատաքի գալֆատա հէր հալտէ պէօյիւք մէսուլիյէթ վար. միւմքին տէյիլ տիր քի, Լօնտրատաքի իմարաթ մէճլիսի հէր չէյի պիրէր պիրէր թահգիգ վէ թադտիր իտէպիլմէն. մէսէլա սէրայրն թաշը թուզլասը տտիի Լօնտրատան կէօնտէրիլմէյօր էտ։ Պու սէնէ ախէր սէնէյէրտէն, պէն իքի եւզ լիրա զիատէ մանթըսպ օլունուր. պարէմ պիր պէօյիւք թամիր օլուպ տա, կէլէճէք սէնէյէտէ պիր ֆայտասի օլմաճագ մը։ »

« Մր. Կէլէճէք սէնէ թամիրաթ մասրաֆքմըզ պէն լիրա նօղտան օլաճագ. պու սէնէ պէօյէ գիատէ կիթմէսի, էնէնիսէն պիր պինկո չամթը էսբըմասը, վէ ասլը պարա իլավէլէր իշին տիր։ »

« Ս. Պ. Լայթըն։ Պանա գալսա, իքի սէրայա ասլա լուզում կէօրմէմ. Պէյօղլու վէ Թարապիա պիրպիրէրինէ եագըն տըր, վէ իսթիրահաթ գալմը իսէ, ատրալարը անճագ իւշ միլ տիր։ »

« Լ օրա Բալմէրսթօն։ Ամէնը միլ տիր. (Մէճլիս կիւլէր)

« Ս. Պ. Լայթըն։ Հէր հալտէ սէնիղատէն եագըն տըր է։ Մատէմ քի Դալֆայա սէնէվի տէօրթ եիւզ լիրա մատաշ վէրիլիյօր, օ տա էլպէթտէ սէնէտէ իքի իւշ պին լիրա մասրաֆ ասմալը տըր. Ճիւնքի եալընը տէօրթ եիւզ լիրա մասրաֆ իթմէ, հէր քէս տէյէճէք քի, տէօրթ եիւզ լիրա տա մատաշ վէրիլիր մի։ »

« Սիրալայ Սագս։ Պանա գալսա, իմարաթ մէճլիսի Սթամպօլատաքի գալֆայը ազ իթմէ, Խազինէ սէնէտէ իքի պին լիրա քեսար խտէճէք։ »

« Լ օրա Սէսիլ։ Գալֆանէրն տէօրթ եիւզ լիրա մատաշընը մասրաֆտան ա՝շարը վարմազը։ »

« Լ օրա Բալմէրսթօն։ Պէօյէ օլսա, Ինկիլիզ գալֆատը տուրմազ, վէ օ վագթի ֆարզ օլսը պիր եէրի Օսմանը գալֆատը գուրտանմազ, վէ պու հալտէ մասրաֆ իքի գաթ կիսէր։ »

« Ս. Ճ. Պէյրը. Ամիթանէտէ պիր Ինկիլիզ գալֆատընա հիշ լուզում կէօրմէմ. »

« Ս. Դուբէր։ Պէօյէ պիր գալֆա օրմասընը հալտէ, օ վագթի պինայա էլլի քէնտիսի նէզարէթ իթմէլի տիր. պունուն մուղայիրի լազըմ տըր քի, Ամիթանէտէ, իմարաթ մէճլիսի մուվաֆֆէգինատէ մէսէլ պիր մէմուր պուլունսուն քի, լուզումինատէն զիատէ պէյա, նագշ, վէ սայլըսէ եաբըլմասըն։ »

« Ս. Պէյրը։ Թամիրաթա սարֆ օլունաճագ մեղլաղ իշին, էլլի էմնիյէթ օլունամազ մը, հանկը քիշիզատէնին պիր պէօյիւք գօնաղը օլուպ տա, սէնէտէ տէօրթ եիւզ լիրա գալֆանա մատաշ վէրիր։ »

«Մ. Ֆէրրանտ : Նէ գատար սէֆարէթխանէմիզ վար իսէ, ճիւմլէսինտէ տէօրթէր եիւզ լիրա մաաշլը գալֆալարըմըզ վար մը տըր, եօղսա պու խուսուս եալընըզ Աթանայօլա մը մախսուս տուր. պանա գալէտա, պունտա պիր պէօյլէ օյուն վար տըրըմ :»

«Լօրտ Ռէտիլ : Վոտգաս պու իֆատէտէն ազիմ պիր վէգալէտ հասըլ օլապիլիր. Աթանայօլտա օլան պիր մասրաֆա, Լօնտրատաքի խմարալը մէճլիսի էյիտէն ուգրաշմագ իտէր տէմէք պէօյլէյէ պիր իսթէսալըն պէօյիւյիւ տիւր : Խմարալը մէճլիսի Աթանայօլ ֆիւաթլարընտան ասլա խապէրտար տէյիլ տիր, վէ Աթանայօլտաքի գալֆա, մասրաֆը զամմլըճա կէօսթէրէպիլիր :

«Մր. Բիւգօ : Աթամայօլտաքի գալֆա, խմարալը մէճլիսինին պիր ատէմի մի տիր, վէ մէճլիսին քէնտիսինտէն պաշգա պիր միւֆէթթիշի վար մը տըր պու գալֆանըն իւզէրինէ :»

«Մր. Գոպտէն : Իշիթ պու պէօյլէ տիր. Հալպուքի պու մէճլիստէ եօյլէ պիր մուավին տէ վար քի, Աթամայօլու կէօրմիւշ տիւր : (Մէճլիս կիւլէր :) Խմարէթ մէճլիսի Աթամայօլ ֆիւաթլարընը բէք տէ եօյլէ պիլմէզ տէյիլ տիր. խմարալը մէճլիսի իշէ եարար վէ վէնալըգընը պիլիր. սիւրէթտէ օլան պիր գալֆայը պէօյլէ ուզագ մահալլէրտէ պուլունան էջրէք պիր ֆիւաթլա իսթիխտամ իտէմէզ. վէ էյէր պէօյլէ պիր միւթէմէտ գալֆա գուլլանմասա, իշլէր Աթամայօլտէն էրլի մասրաֆլարընը էլէնէ տէ գալմազ իսապ իտէր :

«Մըր. Ճ. Պօյր : Պանա գալըր, Խարիճիյէ նազըրըմըզ (Լօրտ Ճօն Րուսէլ) պու լագըրտըյը Օսմանլըլարա պիր իֆթիրա տոտա իտիւպ, կիւճէնէճէք տիր : (Մէճլիս կիւլէր :) Պունլար օ տատալ տէյիլ մի տիր քի, տահա կէչէն կիւն Լօրտ Րուսէլ հազրէթլէրինտէ տէթիր քի, Օսմանլըլար հէր չէյտէ քէմալէթ իւզէ իմիշլէր տիր, վէ քեամիլ վէ միւսթէգիմ քիմսէլէր տիր. պու պէօյլէ իսէ, եալընըզ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինին Լամիրինէ կէլինճէ մի մասրաֆլարը իւէճէքլէր : Խարիճիյէ նազըրընա ֆարզ տըր քի, պու իֆթիրայը գալտըրմալը տըր, վէ Օսմանլըլարը պու մագալէ պիր պիւհթանտան մուհաֆազա իթսին :

«Լօրտ Բալմէրսթօն : Ինկիլթէրրասա տախի, տիւրլիւ կէրէր, նազգանչլար, չօխ ալթմըշլար կէլմէք պըրաղըրըլլարը հալտէ, մասրաֆը զամմլըճա կէօսթէրմէյէյիր մի : Պունլարըն իւզէրինէ տահա պիր միւթէմէտ գօմուսյօն մը քի, հէմ զիտան իչ աչմագտըլար, հէմ տէ աչըլտըլար իչի եօլլանմա կէօսթէրիլիր :

«Հէր եէրտէ պէօյլէ պիր գալֆա վա՞ր մը տէյի սօրալ օլունուր. Հայըր եալընըզ Աթամայօլտա վէ Բարիզտէ վար. գուսուր էյլէյէն, սէնէտէ պիր սէֆարէթխանէ քիրասը վէրիլիր, վէ իսթէտիւքլէրի գօնագտա օթուրուրլար. լաքին Աթամայօլտա պու միւմքին տիր. չիւնքի սէֆարէթխանէ օմայա չօյնան պիր պինա եօգ տուր :

«Մր. Ֆէրնանտ : Պէն Ինկիլիզլէրտէն իշիթթիմ քի, Բարիզ սէֆարէթխանէսինտէն տախի պու մատտէ իւզէրինէ պէօյլէ օյունլար տէօնէր :»

«Մր. Հիւպպարթ : Պանա գալէսա, էն ստղամ եօլ, եինէ պիր միւթէմէտ գալֆա իսթիխտամ իթմէք տիր. չիւնքի նէ պիր քիրալամաք, վէ նէ տէ խուսուսի իլէ պիր էշի, եանաֆ հէնէտէլէրինի պիւլէմէզ վէ ազնաեամազ :

«Մր. Տօտտըն : Պու Թէրաֆը էյի ամմա, մէկէր Թէրաֆտան տա տէօրթ եիւզ լիրա մաաշլը պիր մէմուր, պէօյլէ պիր էշեայի գօրումայա պինէր մի, համի էշի չունքէ չէօյլէ պունտա պէօյլէ խտէմէտ էտէրէք, գարշը կէլէմէյէն մի :»

«Լօրտ Պրաին : Պու մասրաֆլար կէչէ՞ն սէնէ իտիւն մի տիր, կէլէճէք սէնէ իտիւն մի :»

«Մր. Չայլտըր : Ֆրանսըզ տէվլէթի Աթամանէ սէֆարէթի իչիւն մագթուէն սէնէվի եիւզ լիրա ֆըրանգ վէրիր, վէ օնտան զիատէ պիր ագճէ վէրմէզ. պու ուսուլ պիլիմքինտէն եօլունա կէօրիւնիւր. պիզտէ Աթամանէտէ քեաֆֆէսի սէֆարէթ եալտըզլարի իչիւն մագթուէն սէնէտէ եիւզ լիրա թախսիս իթմէք, հէր սէնէ եիւզ պին լիրա խարճ իթմիշ օլուրուզ :»

«Լօրտ Ռէտիլ : Բարիսուէքի գալֆանըն մաաշը եիւզ սէքսէն լիրա տըր. Աթամայօլտա հէր չէյ պահալը իտտէ, եիւզ սէքսէն լիրա իլէ կէօրիլէճէք իշի տէօրթ եիւզ լիրա իլէ կէօրիւլմէք եինէ պիր մասրաֆ տըր :

«Մր. Գոպտէն : Պու տէֆա պէր վէճհը պալա մաթլուպ օլունան մասրաֆ կէլէճէք սէնէ իչիւն տիր, վէ պունուն իւզ պին լիրասը ատի, վէ զիատէն ֆէվգէլատէ իմարաթ իչիւն տիր :»

«Աթամայօլտաքի գալֆա ըայէթ էմնիյէթլի պիր ատամ տըր, վէ զէնաաթճա տախի Բարիսաէքի գալֆատան իւսթիւն տիր :

Նիհայէթ մուխալիֆէթը արա օյունա գօյուլտուղունտան, քէյֆիյէթ գապուլ իտիլմիշ օլունուր :

Սէնէվի մագթու եիւզ պին լիրայա 74 գուրա .

Հիւքիւմէթին քէշֆ տէֆթէրի գարշըլընտա 68 գուրա խայլէթ իտիւպ, ալթը րէյ էքսիքլիքի իլէ, հիւքիւմէթէ գարշը սէնէվի մագթուան եիւզ պին լիրայա գարար վէրիլիր :

Նէտէն եիւզ կէրէ սէքիզ լիրա տախի, գօնսօլօս խանէ թամիրինէ :

Լէհէ Հէրիս պու միւզաքէրէյի եազըրգատան սօղրա, տէր քի, Լօնտրատաքի խմարալը մէճլիսի, Աթամանէտէ պու խուսուսատա նէ օլտուղունը օլմայօրա էյիտէն պիլմիշ օլսա, պիր եիւզ պին լիրա տահա խարճ իտէպիլիրտի. (գալիպա տէմէք իսթէր քի թամիրտա հիչ մասրաֆ օլունմա եօգ տուր :)

ԲՐՈՒՍԻԱ : Բրուսիա գրալը իլէ աճալիսի պէյնինտէ, խուսուսի իլէ սօն տէֆա զուհուր իտէն իխթիլաֆ կէօսթէրմէտէսինէն, վէ պատրըլըրընա օլան խիթթարաթ օլ տէրէճէ զիատէլէշիյէր հասըլ օլմուշ տուր քի, գոդթամըրէ պիրինտէ չու վէճհ իլէ եարալը տըր : Պիր սյաօսաթ եա գրալ սէօզինի կէրիյէ ալըր, եա եօղսա Բրուսիաիա զօրլա գալգար :

ԵՈՒՆԱՆ ՎԷ ՏԱՆԻՄԱՐԳԱ : Եունան գրալլըղընըն գապուլէթի րէսմի, Տանիմարգայա Գիրիթիանա պրէնսի սէրայընտա չու վէճհ իլէ իճրա օլունմուշ տուր :

Էհալի խըլճալըճ սօգագլարա տէօքիւլիւպ, խանէլէր պայրագլար իլէ վէ չիչէքլէր իլէ տօնաթըլմըշ օլտուղու հալտէ, Եունան միլլէթի վէքիլլէրի պէշ ատէտ միւզիքէն սէրայ արապալարընա րուքիպէն, սէրայը մէզքիւրէ վարըլ օլուպ, Տանիմարգա գրալընըն հուզուրունա չըգարըլըր, վէ ճիւմլէտէն միւսինն օլան ամիրալ Գանարիս, գրալը միւշարիլէյհ մուվաճէհէսինտէ չու նութգու իրատ իթթի :

«Հաշմէթլու գրալ հազրէթլէրի :

«Մարթըն օն սէքիզինտէ սուտուր »մէճլիսի, Տանիմարգա »բրէնսի Վիլհէլմ Ճօրճ հազրէթլէ»րինի Եունանլըլարը գրալ ինթիխապ »իտիւպ, պիզիմէ Ժօրժ խաժ վէր»միշ. վէ իշպու մէճլիսի միւզագուր, »Եունան թախթընը բրէնսը միւշարա»լէյհէ թագտիմ իթմէք չէրէֆինի »թախրի պու սէնաէրիտէլէր իհալէ »իլէ :

«Խանի չու ինթիխապըմըզի նէ»տը հաշմէթմուալիքլէրինէ թէսլիմ »իթմէք, Եունան աճալիսինին իւ»թիքմլը էմէլ իւ արզուլէրինէ հիմ»մէթ պույուրմալարը իլէ իւմիտ վար »օլուրուզ : Պու ինթիխապըմըզ Եունան »միլլէթի, էսիլէա հալա զիւէրը էմ»բէնըզ Տանիմարգա օլան հաշ»մէթմուալիքլէրինէ պիր հիւրմէթ »Ֆապիքէ վէ բրէնս հազրէթլէրինին »տիրայէթ վէ ֆէթանէթլէրինէ էմ»նիյէթը քեամիլէ ըլհար իթմիշ օ»լուպ, հուպպու վէթան վէ ֆէզա»յիլ սայիրէ իլէ եէքտիլէրինէ մա»նէնտ օլան միլլէթէյնին թէյքիտի »խուսուսու վէ մէվտատէթինէ վէսիլէ »օլաճագ տըր : Եունանիսթանըն իւ»միտի, պու կէնճ բրէնսին իւզէրին»տէ տիր, վէ մէմուլու գավիտի պու »տուր քի Եունանա հասըլ օլան սաատէ»թը սիւրլատէնին հիմմէթի իլէ, էլլէթ»տէ պիր կիւն միլլէթ արզուլէրինին »իճրասընա մուվաֆֆագ օլաճագ »տըր :»

Տանիմարգա գրալը ճէվապ վէրտի վէ տէտի :

«Կէնճ էւէլէտիմիզ իչիւն, Եու»նան միլլէթինին Թէքլիֆ իթտիկի »Թաճը գապուլ իտէրիմ. Եունանըն »ինտասընա վասըթա վէ իլէրիլէմէ»սինէ սայիմա արզուքէշ օլան սուլէ»լը մուազզամա իլէ Լօնտրատա մու»զաքէրէ իթտիկիմիզ, Եէտի տուա»լարըն տախի Եունանիսթանէ իս»վէսինի պու Թաճըն գապուլինէ »չարթ պէյան իթմիշ իտիք : Մէմու»լ իտէրիզ քի, պու խուսուս տահի »եագընտա վիւճուտա կէլէճէյի պէ»լէնէր տիր, վէ արզումուզ պու »տուր քի, կէնճ գրալ Եունանա աճա»լըսինէն ախլագընը սըգրոլը հալլէ, »միլլէթին էմէլ վէ արզուսունա մու»վաֆիգ օլան պու մագսատը թախսիլի »բէնթէրիւյէ »տիր :»

«Բէգլիք մէմուլ իտէրիզ քի, »Եունան միլլէթինին մուվաֆֆագիյէթի »իլէ պու կէնճ գրալ Եունանիսթանա »նըն մէնֆաաթը սէվտէթ իւ սաատէ»թինի թէքմիլ իտէրէք, Եունանա »պիր չէրէֆ իւ իֆթիխար գազանտը»րաճագ տըր : Եիւլէր քի Եունանի»լէրին Թաճայը խայիրխահլըղըլէրի »իչիւն նէ տէրէճէ գաճրամանլըգլար »չէքմիշ իմթիազլարընը պիլիրլէր, »անլէրըն ճիւմլէսի պու էմէլ վէ ար»զու իլէ բէրվէրտէ օլմուշլար տըր, »վէ հալթթա պու կէնճ գրալը եէնի »մէմլէքէթինէ կէօնտէրիյօրսամ, »Տանիմարգայըն պու էմէլ վէ ար»զուսը սաքըն քէնտիսի իլէ պէրա»պէր կիտէճէք տիր :»

Պաատէհու Տանիմարգա գրալը, բրէնս Վիլհէլմ տախի պէօյլէ տէտի :

«Պու վէթանիմը թէրք իթմէ»տէն էվվէլ, սանա էյ ճան իւ սէր »վէ քէմալը խալքտէթլէ, պապա մէր»թէպէ նասիհաթ վէրմիշ իթթիյին. »Տօղրու պաղլանմալարը քի, ախալիէ »քէնտինի սէվտիրէսին, քի ախալի»նին մուհապպէթի սէնտէ տայիմ օլ»սուն : Պու հիւքիւմտարըն սաատէթը »սահիպէսինի, անճագ պու եօլտա օլա»ճաղըն քէնտի թէճրիպէմ իլէ սա»նա պէյան իթէրիմ : Եէնի հէմ»վաթանըն, անճագ պունուն ամէլի »իլէ սէնի սէվէճէք տիր :»

Պաատէհու գրալ հազրէթլէրի, Տանիմարգա գրալլըղընըն էն պէօ»յիւք նիշանը օլան Ֆիլ նիշանը»նը պիրինճի րիւթպէսինի էլճիլէ»րէ թագտիմ իտէրէք, Եունան միլ»լէթինին վէքիլլէրինէ իհսան իլէ»րէք աէտ իտէր :

«Հէնիւզ մէրթէպէի իւլիյէյէ գը»րալլըգէթէ սէնի Թէրֆի իթմէտէն, »վէ հէնիւզ Տանիմարգա բրէնսի պու»լունտուղուն հալտէ, չու Թախթըն »պայլընտա նիշանէի մախսուսէի իֆ»Թիխարըմ օլմագ իւզրէ, սէնի Ֆիլ »նիշանը իլէ Թագլիտ իտէրիմ :

Պունուն իւզէրինէ գրալ բրէնսին էլլէնտէն Թութուպ Թախթա չըգար, վէ իւչ տէֆա էօբտիւքտէն սօնրա, կէօզլէրի եաշարագ տէտի :

«Ալլահըն սանա վէ Թէպաիանին »վէ Եունանա սէնինլէ պէրապէր օլսուն.»

Պաատէհու Եունան գրալը Ժօրժ հազրէթլէրի սախնէ, բէտէրինին սէ»րայընա կիտիւպ, Եունան միլլէթի վէքիլլէրինին սահէտինտէ պաչգաճա գալմուշ

խլէտի : Օրատա ամիրալ Գանարիս տէտի :

«Եունանըն Թէզայիւտի իգպալ »սաատէթ վէ հիւրրիյէթինի, տայի»մա քէնտինիզէ վաճիպէյի զիմմէթը »ազիմ ատտ իտիւպ, մուվաֆֆագի»յէթը քեամիլէ իլէ մէ՛ուտ օլաճա»ղընըզտան Եունան աճալիսի էմին »տիր : Բէնտիմէ կէլինճէ, մատամ »քի պու կիւնիւ կէօրէճէք գատար »եաշատըմ, պէն տէ Ալլահըն ծէրա»նի իլէ պէրապէր տէրիմ արթըգ. »Բապպիմ խըլաս էյլէ րահէթլէ գու»լունու : (Արդ արձակես զծառայ քո Տէր »խաղաղութեամբ :)

Ժօրժ գրալ ճէվապ իթմէ վէ տէտի :

«Եունան աճալիսինին իւզ սէտա»սընը վէքիլլէրի տէրինէնինտէն իշիտէ»րէք, տէրէճէսի քէմալէ մէսրուր »օլմուշ. վէ հալթա պէօյլէ պիր »սէտայը տիլտալը Եունանըն Թէ»ճէտտիւտիւնէ ճան ֆէտա իտէն »զէվաթ տիրէքտէնինտէն իշիթմիշիմ »տախի պաշգաճա հայրէթիմի մու»ճիպ օլմուշ տուր : Եունան Թաճընը »գապուլ իտէրէք, նէ ազիմ մէս'ու»լիյէթ Թահթընա պուլունտուղումը »մը չինիմինին րաճու ֆէտա իթմի»յէյի. պիլէտէն պիլտիքիմ միւ»ճէպինէ Թէնքիտ օլունուր պու »վէզաիֆտէն, Եունանիսթանըն Թէ»լիմ պուլուրքէն սէլամէթ վէ »մէնֆաաթը մուշթէրեքէ, Ալլահըն »ինայէթի, իլէ մէսուտ օլաճա»ղըմը պիլմէմ, վէ Տանիմարգա »միլլէթի, Թէզայիւտի վէ »իսթիքպալինէ իլաւէ չիւքրան »իլէ պէրապէր օլաճագ տըր, »Թէղտիմլէրիմիզի Եունանլըլարա »գապուլ իթմէք, սէնին սէլամլա»մագ սէտաղաթ : «Ալլահըն Թէ»վֆիգը իլէ, »հիւքիւմաթ »սիւրէթինի լայըգը վէճհ»լէ իճրա իտէճէյիմ :»

Պունուն իւզէրինէ Տանիմարգա աճալիսի եէնի գրալըն Եունան գրալըն Թէքլիֆ իթտիկինի ալքըշլար իլէ գապուլ իթթիլէր : Արտընճա Տանիմարգա գրալը, գըրալը Ժօրժ հազրէթլէրինէ Եունան գրալընըն ինտիքալը ֆէրմանընը Թէպլիղ իթթի :

Պաատէհու Տանիմարգա գրալը, Եունան վէքիլլէրինէ Տանիմարգա նիշանընը վէրիլիր :

Իշպու պէօյլէ Եունան գրալլըղը մէսէլէսի հալլ օլունուպ, Ինկիլիզլէրին էտէլ վէ արզուսու իւզրէ խիթամ բէզիր օլմուշ : Ինկիլիզ Թէրաֆինտէն Նէ ազէթէ ճանը իւ ֆէտա իտիլէճէքլէր վէ Թէզայիւտինէ կէօրէ պիր մուվաֆֆագիյէթ, Եինէ Ինկիլիզլէրին եէնի Ինկիլիզ Թէգլիֆ իթտիկին պէօյլէ, վէ էյէր Ինկիլիզլէրին Թէքլիֆ իթտիկի բրէնսլէր, Ինկիլթէրրա գրալ ֆամիլեասընըն ատրապապարընտան օլմասալար, Ինկիլիզ Թէրաֆինտան պունու պիր ֆէտաքեարլըգ էմսալի պիր ֆազիլէթ ատտ իտէրլէր. Լաքին մէսէլէ Եունան գրալ արզուսու, պու ֆազլէթէ պիր աղ կէօրիւլէ օլապիլիր :

Շիմտիքի Եունան գրալը, Ինկիլիզ վէլի ահտընըն, եանի վարիսի Ինկիլիզ գրալը օլաճագ բրէնսին գայընը տըր. Եագընտա գայընընա Եիւնիսթէ աախի օլաճագը մուսամմէմ տիր տէնիր. պիլմէյիզ Ֆրանսըզ, վէ Բուսիա, նէ միւլահազալար իլէ պու բրէնսի գապուլ իթմիշլէր. պունու Թարիֆտէն իսէ, մուգաւէլէ մուն

Թաղըր օլմագ մուրաձձաւ տըրլար , լաքին պագալըմ քի Ինկիլիզլէր պու պապտէ նէ էֆքեար պէյան իտէր :

Ինկիլիզլէր տէր քի , օճուզ օճուզ պէշ ալնէ տիր , Ճափոնեան գրալլըքէթի իճատ օլունուգտա , Ճափոնիալըլար սէրվէթ , սաատէթ վէ մամուրիյէթը մէմալիքլէրինէ տըգգաթ իտէճէքլէր էտէ , տախըլէն ատա գայա իթմէյիփ խարիճէ կէօզ աչթըրլար . Իմտի , գուբատա վէ ալէնիգտէ հարամիլիք , տախիլտէ ֆըլթըէթ նիզամըզլըգ , մուքէլա վէ մէմուրինտէ իրթիքեաբ , ասքէրտէ ատէմը իթաաթ , զըլաալէթ , զէնալէթ , վէ թիճարէթտէ գայտսըզլըգ , էնվալը տէսխիր վէ իսպալըլըթ պունլար իլէ Ճափոնեա , իճատ օլունաջագ կիւնտէն պէրի փուտէ կէրիլէմիշ տըյըլըր նիչէ քի իլերիլէմիշ . Ճափոնեա պու թէէսսիւֆ իտէճէք հալինէ նազար իթմէյէրէք , լաէնգալըի էթրաֆա տարգընտըլըր վէրմէյէ գալգըշտը , պէյհուտէ մալըք օլունտու մէմալիքի հիւմիւր խարիճէ մուգթեսիր ալյըլ իքէն , պէջխուպէ , պաշգա էյալէթլէր էօրմէք , վէ խարիճ թէճավիւզ իթմէյէ գալգըշտը : Տուէլը սիւլտանը տախիլ լտղըմ օլան գատար պու խուսուսա տըգգաթ իթմեսիյէ , վէ եավաշ եավաշ Ճափոնեան պաթմագ տէրէճէսինէ կէլտի : Իշթէ պու սէպէպտէ մէյտի պու տէֆա Ինկիլիզ տէվլէթի Ճափոնեայը պու տէրէճէտէ իւլթիմատ իտիւպ , հէր նէվի ֆէտաքեարլըգլա Ճափոնեայը նիզամը տէվլէթլէր սըրասընա կէթիրմէյէ իգտամ իթտի . ին էն . նէ ագիմ ալճէնապլըգ :

Ըշ . Ճափոնեան պու եէնի գրալ . եախուտ Ինկիլիզ սայէսինտէ , իլերիլէյիփ նիզամը կիրիփ , սէրվէթ սաատէթ քէսպ իտիւպ , տատը օլունուրսա հալտէ , նէ օլաճագ . եանի Ճափոնեայըն շուլ սալը հալինտէ պու գատար հիմմէթէ մալուրը օլունուր թըգալիտտէ , հիւսնիւ հալինտէ նէ հիմմէթ կէօսթէրմէյէճէք . իւթէրիւլար քի Ինկիլիզ պունա տա պիր աղըգ ճէվապ վէրիրմի :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄՈՒԹԷՆԷՎՎԻԷ

ՄԷՄԱԼԻՔԻ ՄԸՍԸՐԻՅԷ . Ինկիլթէրէյէտէն Լէվոն Հէրըր գալէմթարնո իսթիմալ տըր պիր Ինկիլիզ գալէմի իլէ դիւթ ատը ատը չէքիպէթլէր եազըլը տըր : Պիլմէյիլ պու չէքիլէթլէր նէ տէրէճէլէրէտէք սահիհ տիր , եախուտ Ամէրիք գանալընըն հալա մէքս օլունտուգը մը տըր քի Ինկիլիզլէրին րուհսըն պու տէրէճէտէ տըգգէթ կէթիրիր վէ պէլքի բիրէյի ալվէ կէօսթէրիր , պունուտա պիլմէյիզ . հէր հալտէ շու հավատիսլէրի պիր խուլասա իտէլիմ ,

"Ամէրիք բաշա հալէթլէրի հիւքիւմէթը Ամէրիքէյի էլէ ալըրգտա , պու մէմալիք հագգընտա մէմուլ օլունտան սէրվէթ վէ սաատէթ իւմիտի , պիր թէրաֆտան ըշըգ չըգմըշտը տըր : Հալթա միւշտէրէքէ պիւթիւն գօնսօլոսլար մուվաֆըքաթսըզլըգ գալպրգլըլարտը վէ Պապը Էֆէնտի տախի պու մէրքէզտէ նոթալար վէրմիշլէրտիր , հալա մահ պէ մահ գանալըն իւզէրինէ իւմիտ վէրմէք իւզրէ իտիւպ , պիւ Ամէրիք ամէլէ կէօնտէրիլմիշտիր :

"Չօգ տան պէրի էետը վաքթ ասըլը մահսիլ վէ էվրինէ թիճարէթ սէրպէսթիյէթի իլան օլունուշ , վէ պու շիքէթլէ հէր մահալտէն Ամէրիքա վէ խուսուսի իլէ Ինկիլթէրէյէ միւթէ պէր էշնէպի թիճարէթլէրի թէրաքքի իտէրէք պու պէյլէ էնհէա օլմուշ իքէն , վալի միւշտէրէքէ հալէթլէրի քէնտի տախի թիճարէթէ կիրիշիփ , ինթիզամը տըր եավաշ եավաշ Ամէրիքըն բէաֆֆէյի թիճարէթինի քէնտինէ զապթ իտէճէք տիր :

"Վալի միւշտէրէքէսի իլէ կիւնլէրինտէ պազը ֆէլլահլարըն թարլալարընտէն պիր Ֆրանսըզ թէպաասը նա օլան գասաք , վէ վէրիլէն թարլայը ճիվիտէ մալիք տիր : Պու մաատէ

ունութուլուպ , պիր տահա թէքէրրիւր իթմէյէճէյի ճիւմլէնին մէմնուլիյէթէն իքէն , թաասսիւֆ կիւրուլիւ էէնիտէն պաշ գալտըրըպ , էձնէպիլէր օլ տէրէճէ պիհուզուր օլմագտա տըրլար քի , Ամէրը հագգընտա ազըր նէթիճէլէր տավէթ իտէպիլիր :

"Ըզմիւրտէ Իսլամ աճալէսի ինտինտէ զայէթ մուհթէրէմ օլան պիր չէյխ Ամէրըն կէլինճէ չէհրի օլան Ամասիա , Իսլամ թիւրբանըր գարշը ալգըտան վազըր վէրիփ . պունլար եագընտա նուֆուսլարը իլէ իւնէ , էմլաք վէ մէքթուպլէրի իլէ մահվ օլաճագլար տըր ատմիշ տիր :

"Քէզալիք Ամասիալը պիր պէօ . յուք եանկըն օլմագ տէյի էվվէլճէ խապէր վէրմիշ , վէ վագա եանկըն գալըպ իթմիշ իտէ , քիմսէ ճիւմ . ճըվալը պիր պաշ գատար եանկըն պաղլըգ , պերեաթ իւզէրին տարալար պու եանկընը պիլիւպ տանըշ իտիւպ տիլինտէ կէլիրմիշ , էչնէ Ամէրիքէան էօ տէյի , եէնիլիլէն հալտէ թէլէֆ իտէճէք պու մէմուրիյէթէ մուտախալէ իտէ պու տէրէճէ պէր գալալար : Պունունտէ պէրաֆֆէսի Իսմայիլ բաշա հալէթլէրինին վասիլէրինէ մուզիր չէյըր տիր . վէ հէր քէս չիմտի միլլէթ իտէր քի . էձնէպիլէրի մէմալիքի Ամէրիքիէն քէսմէլէն տէֆ իթմէք իշին , պիրէր վէսիլէ մի տիր պունլար : "

Պիզլէր տախի սիվալ իտէրիզ , Ամէրիք գանալընըն մէքս օլունտումասընտան նաշի պու հավատիսլէրին հիչ մուպալաա էօգ մու տուր : Եախուտ Ալի Հէնրի Պուլվէրին իւչ պէշ պաշ ագտէմ , Ինկիլթէրէյէ Լուբըալալար հագգընտա իթտիյի նութգլար ունութուլտու մու : Օլմայա քի , վալի միւշտէրէքէսի մուվաֆըգ իթտիյի պէյան իթտիյի սիվախինէքլէրտէն քէնտինի գուրթարմագ տա իթմիշ օլա :

— Պանգայը Օսմանի մուհասէպէճիլէրի , վարիտաթ մուհասէպէճիսի մուավինի իզզէթլիւ Օսման էֆէնտիտիյէ .

— Վարիտաթ մուհասէպէճիլէրի մուավինլէրի , Ընտէրուն տաիրէ միւմէյիզի ատիլի տաիրէ իզզէթլիւ Ալիհ էֆէնտիյէ , րիւթպէյի սանիյէ իլէ :

— Պանգայը Օսմանի մուհասէպէ տաիրէ միւմէյիզլէրի , էօհտէ ճէտէտ միւմէյիզի տաիրէ իզզէթլիւ Րաշիտ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տուր :

— Ալէքսի Օսմանի , մուհարէմին սօնունտա մուհթէլիֆ գարանաճագ տըր . պունտան պէօյլէ եալընըզ չարշամպա կիւնլէրի ալընէ թաղֆէսինէ մախսուս տուր :

— Լէսթրիա իմբէրաթօրու իլէ Ռուսիա գրալը հազրէթլէրի , եագըն տա Պարըզքատաէ պէրապէրլէր իլէ կէօրիւշէճէքլէր իմիշ . Լէհ մաատէսի վէ սայըր ահվալը բօլիթիգիյէ իւզէրինէ սօհպէթ օլաճագմըշ :

— Ճափոնեան գրալընըն նէ վագըթ Լոնտրա կէլէճէյի նամալիւմ տիր :

Ճումաա կիւնիւ սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա , զաթը հազրէթը Շահանէ Պէահաթխանէ սահրասընտա , րէսմը պաշըլը միւսիւ Ասաանուն թէրթիպ իթտիյի ֆօթօղրաֆ մահալինի լութֆէն վէ թէնէզզիւլէն թէշրիֆ պույուրուպ , ունիֆօրմա վէ նիշանը Ալիլէրի վէ Պարաստաղ մէտայը իլէ , պիր գաչ չէքըլ իւզրէ րէսմը Ալիլէրինին ալընմասընա միւսաատէ պույուրմուշլար տըր : Պու հալտէ ահալինին պա արզուհալ պէյան իթթիկլէրի էմէլ վէ արզու պու տէֆա ֆիիլէ կէլիփ պունտան պիր այ սօնրա Թազիլէրի Հիւմայուն հէր մահալտէ սաթըլաճագըտըր , պունուն իլէ գարիպէն ճիւմլէնին թէնվիրի ույուլու մէֆքիւրէթ իտէճէքլէրի թէպշիր օլունուր :

— Աէվվէլի պահարըն կիւզար իթմէսի իլէ , կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Տօլմա պաղչէ սէրայը Ալիյէ

նէ նագըլը Հիւմայուն չէրէֆ վուգու պուլմուշ տուր :

— Աէլրը վալիսի Խալիլ բաշա հազրէթլէրի իւչ նէֆէր էվլատընըն սիւննէթ տիւյիւնիւ իճրա իտէճէքլէր Աէլրըն ագլիմ թիւիւպ . պու տէֆա թէքրար Իսթէնպօլըյէ ավտէթ պույուրմուշլար տըր : Իրէնս Նաբօլէօն վէ զէվճէսի հալա Աթինա իւզէրին կէզմէքտէ տիրլէր :

— Իզմիր ճանիպընտէն յունիօ 1 թարիխլի իլէ թէլկրաֆըմըզա շու վէճհ իլէ եազըլը տըր :

Իզմիրտէ պուլունան Ճըրմէնեան միլլէթի կէշէն մայիս 26 բազար կիւնիւ Աննէքլի նամ մահալտէ , խասնէտարան Ասատուրեան էֆէնտինին գուլէսինտէ պիր գիւֆէթը մախսուսու թամիմ իւ թէմկինիյէ , խուքիւմէթի հալէթը թէպրիքէրիլէրինտէն , միլլէթի մաշհուր պույրուլմուշ օլտուգը իճտանը նիմէթը ձէյլէյի փատիշահիյէ , մաա թաամիմ խրաալը շիւքրանիյէթ , վէ նիզամնամէի միլլիյէ Ասհմանատրութիւնուն իճրայէթին իպգազը հիւրմէթինէ , տաատ վէ տէնալէր իճրա օլմագ իւզրէ . մէգքիւր էվմը մէ'սուտտէ պէլ սապահ ձէմիյէթ էվվէլա Քէմէր ալթընտէն մահալէ պիրլէպիր վէ անտէն շալլըգ էօնտէն ահէնկ պիլ ալայ , սահրա խանէյի հարէքէթ իլէյիպ , կէրէք վագթը իթմամը վէ կէրէք վագթը ալիլէտէ , ախշամա գատար տավլէթէ տախիլ վէ զըյր տախիլ հէյքէլը հալըրէնինին էվրիքէլէրինտէ օլան թէպքէլէրին մուհափաթէ գալպումութտա , ինրալ օլան մէօքէրէթ պույալէլէր , պիր գարտաշ կիպի պուլու նան ճիւմլէնին իլիւզիւմիւ կալուվէշ իւլլըմ , սայփան օլունտու : Փատիշահիյէ ալխանտե խուրու ման խան փատիշահ չօգ եաշա սէտալէրի , գալպի ուսուլիյի պիր գաթ տատ ալրան սէտալէրի վէ մուհասպէթէ մալիմալ խարիմ խտիւ . վէլինիլ թախտը ալեիհին էֆէնտիմիզ փատիշահըմըզըն սաատէթինէ , վէ տաուլէրին գաշրինէ սալըզը տա , վէ սաատէրին գաշրինէ պաշլանէ ըլան օլունտուկտան , փէքյանէլէրէն տախի լէթայիֆ սէտալէր շալտէ տիւմանլէր աքըր իտիյօր , շալը վէ նաղմէքանլարլը տէմաալ օլունտու կօրպէ հալէ , անօրթ էթրաֆը պագչէլէրտէ օլան աէյալըքի եալըրըզ միլլէթ տաշըէր վէ աէյլիճէլէր , հէմ հալթա օվ պիւլպիւլի շէյալըր պիլէ պազը կիւլիւշմանլըգ շագլըմ ֆէրահպախշ օլուրլար իտի :

Օլ պապտա թէքէրրիւրէն թէշաքքիւր էտաթը էօնիւ իփգայը Շահանէ էօրիւշլէրի խայըրխախէ , կէլա թիւբէն վէ Ճըրմէնիան տատ նութգլէրի տախի աէյլէնիփ , քէնտի աէյլէնտէ իպրազը ուպուտիյէթ վէ մուհասպէթլէրը , տիաշտըր հէր քէս քէնտի խանէսինէ ավտէթ իլէ , ալ պէյազ հէր ֆէնվր պուլունան Պորպէյա Գ. Գրիգոր Աէնոնէքէանըն գէյզար իւ թամալրմ իւգէն , Թիւէրի լիամն իւ աէյլի նութգու պիր վէճգը ալթի պիլ իֆթիխար նէշր իւ իլան իտէրիմ :

Պէօյլէ Թէզքէրէսի Պէրաթը Իրէթէ Աէնոնիւ Աէյլէնի Ալմըշ Նութգ :

« Աէտալքի հազրէթը Շահանէ պուլունան Ճըրմէնիան միլլէթինին , թէպաիյէթը սաատէթլը սէնիյէյէ պէհրէմէնտ պույուրուլտուղ պէրի , միւշտէրէքէ սըտուգ իւ սաատէթէ սէրլէթաֆը ալլէյի խայըրլէրի իլէ իճրա պույուրուլտուղ մահալլ իւ , սայէի Աէլիւլիւբէպէն վէ նէչէ իւմ մէտէնիյէթլէր պախշըտա տախի մէզմէրէֆ օլունտուղ , սէրթէթէն ճիւմէ միլլէթիմիզի նիզամինէ գալլը ագրունիլէրի մուհասպէթը սէ պալաթլի վէ րուհ մուգալիւ թէմանրիւրիւֆ , պու ճէվաթ իւլ գըյամ չաղաաթ իտէճէք տիր :

» Շա աէտալէ իլէ շէրէֆը պէ շէհրիյէթ միլլէթինին միւհթաճ պուլունտուղը , տահա պիր տէրէճէ փէշ հիզմէթ իտէպիւր եանլըշ պէլամ , պու

հալթ թաքթիսինէ բէսաթէ օլմագ իշին , իւչ սէնէտէն պէրի տէր իւթէմիւզ օլուպ մահրում պուլունտուղ օլտուգումուզ նիզամնամէ միլլէթի խալանիյէյի (Ասհմանատրութիւն) տախի , իհսան իւ մէրհամէթինէ տօյուլմազ խաքքիյայը մանատաէթ սիմաթը հագքէթը Թանզիմաթէն պու սահը էշքէֆալէ , խատէյի միւսաատէյի միլիւքանէլէրի իլէ թասալէ իճտան պույուրմուշլար տըր :

» Պիզհամտուլլահ պու պապտէ վէթան վէ միլլէթիմիզ , մուհասպէթ վէ մէտէնիյէթ չէմսի իլէ պիր սահա միւնէվվէր օլմուշ հալտէ , լաաքէր չէօքրէթի իլէ զամիր վէ միլլէթլէրի թէզայիտ իթտիւ միլլէթի , հէմ պէքցը մէսէրրէթինէ իհսաս օլան խֆանիյէթլի գալտըղլարը , ճիւմլէթէն սօն սաատէթլէրը գատար ֆէտէր , վալիտէ , գարտաշ վէ էվլատլէրիմիզ հալէթը աֆէրինինէ միւնէզզէհ թէշպիւրի տէյմէ էօր իւ թիւպաայը Շահանէլէրի իշին էգ ճան ու տիլ նիշատէն օլմագ , վաճիպէյի զիմմէթիմիզ տիր : »

« Ճաշաան տէվլէթը Ալի Օսման »

« Ճաշա , չօգ եաշա , Փատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ Սուլթան Ապտիւլ Ազիզ խան . »

« Խուտա իլէ պէրապէր միլլէթիմիզին մէնաֆ իւհսանը ծանը օլան օ սալթէյի մէրահիմ վայէյի թէպաա պէրվէրի . »

« Ճաշամըր Ասհմանատրութիւն եաշասըն Միլլէթ .

Ճաշասըն սէրպէսթիյէթ , եաշասըն գարտաշլըգ :

» Պունլար իլէ , պունը իհսանիյէթէ միւլթէզէմ վէ զինդիմալ օլան օլեէգ ճիհէթ մուհասպէթը գարտաշլըյը եա գարտաշլէր , սըրըքը տալիհ իլէ ճիւմլէմիզ էտրալիւ խուսուս , հէմ էֆքեար օլարագ էվլէ վէլինիյմէթիմիզ օլան տէվլէթը Ալիյէ տալիմա թէ սէնիյէյէ տալիր տալըգ օլմագլըգը սանիյէն պիր ճիւմլէ միլլէթ վէ վէթանըմըզ , սէվտիյէ իմ իւ ֆիքրիմիզ վէ սէտաքաթը թէպաիյէթլէրի իլէ մէ'լիւֆ օլմալը մուխտաճ պուլունմալըգը , ճէնապը վահտէ իլ միւլքի հագրէթլէրին թէվճիհ իւտէրիմ վէ խտէյիմ . Հաժիմ նիամէթի մէօէրրէթլէ տէյէլիմ .

» Ճաշամըր տէվլէթը Ալի Օսման .

» Ճաշասըն միլլէթ , վէ Ասհմանատրութիւն .

» Ճաշասըն գարտաշլըգ .

ՊԱՆԿԱ ՄԱՍԵՏԻ

Տէվլէթը Ալիյէ Պանգասընըն թաշրէ շուպէլէրի .

Սօֆիէնձիւ նումէրոսըն պագիյէ .

Պալատէ զիքր օլունտուղու վէճհ իլէ , մաթպուլ օլունան իւչ խըզանէն պիրինին էէրինէ գէհին օլարագ պանգայա էմանէթէն վազ օլունան ալթունլար էվրագ տախի գապուլ օլունուր : Ճանի կէմի վէ արապա (եախուտ պու թէրաֆլարտան քէրվան) բօլիչա ու գարիգօլարը եանի հուտուտը սէնէտլէրի , պանգա հիսսէսի , եօհսա վէ թահվիլ , իլթիզամնամէ վէ պանգանըն գապուլ իտէճէյի էմթաա վէ գըյմաթը սայիրէ : Ճա պօլիչալը չէքէն , եա ճիրօ իտէն վէ եա տա գապուլ իտէն իֆլասա չըգարըլը հալտէ , օ մագուլէ բօլիչայը կէթիրիլ պանգայա գըլրըլըն քիմսէ տէրտէս պէտէլինի իթմա իտէճէք տիր : Վէ եախուտ էօյլէ պալթալ օլան իմզանըն էէրինի թէսթամամ սայըր պիր քէֆալէթ վէրէճէք տիր :

3° Կէրէք Օսմանլը վէ կէրէք պանգա գօլու վէ աճէնթէլէրի օլան սայըր մահալլէրտէ պանգա հէր նէվի տէվլէթը Ալիյէ վարիտաթընը թահսիլ իտիւպ սանտըգլարընա հըֆզ իտէճէք տիր . իսթիհազ ֆէրմանընտա պէյան օլունան չէրայիթ մուճիպինճէ :

4° Տէվլէթը Ալիյէտէն վէրիլէճէք գօմիսիոն մուճիպինճէ , պանգա կէ-

րէք մէմլէքի մահրուսէտէ վէ կէրէք մէմլէքէ էճնէպիյէտէ ուէվէլթը Ալիյէնին ուէյին թապիըթլէրինի, խազինէ թահվիլէրի թապիըթլէրինի վէ խազինէյի ճէլիլէտէն վէրիլէճէք սայիր հէր նէվի հէվալէլէրի, էտա խուէճէք տիր. քէզալիք պու մաքուլէ տախիլի վէ խարիճի ուէյին թապիըթլէրինին պիր մահալտէն պիր մահալէ նագլինէ մէսրիւբէյտը մա՛շուշէնին էանի էսկի պէշլիքլէրին օրթատան գալտըրըլմասընա, վէ խազինէյէ միւթէալլիգ սայըր բէռաֆէթէյի ումուր վէ խուսուսաթէ պանգա մէմուր օլաճագ տըր։

5° Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք ախէրինին հիսապընա, խըթխըրաշ թէքլիֆ խուէպիլիր, պու մաքուլէ խըթիգրաղարա վասէթա օլապիլիր, վէ խըթխըրաշ ֆէրմանընտա պէյան օլունան չէրայիթ մուճիպինճէ վարխասթը ուէվէլթի հէվալէ ալարագ, խազինէյէ գրէտիթօ աչապիլէճէք տիր։

6° Պանգա ալթուն վէ կիւմիւշ վէ սայըր գըյմէթլի մաադէնլէրի ալըպ սաթաճագ, վէ պու մաքուլէ մաադէնլէր բէհին վէրիլիրսէ, գարղ աքչէ տախի վէրէճէք տիր։

7° Պանգա, սէնէտաթ վէ գըյմաթը սայըրէ, խըթխաղնամէ, բօլիչա ու գարիգօ վէ էմթաա տախի բէհին ալարագ շու շարթ իլէ գարղ աքչէ վէրէպիլիր։ Շէյէ քի բէհին ալընան էվրագ, պանգա սանտըղընտա հըֆզ օլունաճագ, վէ էմթաա իսէ պանգանըն նէզարէթի թահթընտա օլան պիր մահալտէ հըֆզ օլունաճագ, վէ օ մաքուլէ էմթաայա պանգանըն աքչէ վէրտիյի կիւնիւ գըյմէթ թագտիր օլունուպ, պանգանըն վէրէճէյի աքչէ օ գըյմէթին էքի սիւլիւսինէն վէ միւտաէթի տախի ալթըն պիր կիւնտէն զիատէ օլմամաճագ տըր։

8° Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա, վէ կէրէք միւշտէրի պիր գօմիսսիօն ալարագ ախէրինին հիսապընա հէր նէվի գամպիօ մուամէլաթընա տախի կիրիշէճէք տիր. քէզալիք հէր քիմին աէվէլթ էվրագը իսքօնթօ փայըղ եա անասան տօլայը մաթլուպու վար իսէ, թահսիլինի պանգա իւզէրինէ ալըր. քէզալիք օ մաքուլէ աէվէլթ էվրագընըն վէ սայըր թիճարէթ վէ գումբանիա հիսսէլէրինին, վէ էմթաայը սայրէնին տախի ալընըպ սաթըլմասընա, պանգա վասէթա օլապիլէճէք տիր։

9° Պանգայա հէր նէ աքչէ վէրիլիրսէ, պէյան խուէճէյի փայըզէ վէ գօնթէ գօրրէնթէ հիսապը իլէ ալըպ վէրէպիլիր։ Իշպու պիր պանգա հէր նէ մուամէլէ խուէպիլիրսէ, պու պանգա տախի կէրէք ուէվէլթը Ալիյէ հիսապընա, վէ կէրէք շուրէքա պուլունան հիսապընա օ մաքուլէ մուամէլաթըն բէռաֆէսինի ... խուէպիլէճէք տիր։

ԻՔԻՆՃԻ ՄԱՏՏԷ

Պանգանըն միւտտէթի վէ մահալլը մէրքէզի, էանի մէմուրիյէթի։

Իւչիւնճիւ պէնտ։ Պանգանըն միւտտէթի օթուզ սէնէ տիր։

Տէօրտիւնճիւ պէնտ։ Պանգանըն մայէսը մէմուրիյէթի վէ եա մէրքէզի Իսթանպօլտա տիր, պու ճիհէթլէ իլէ հէր նէ գատար վէ հէր նէ մահալտէ մինասիպ կէօրիւրսէ, սայըր մահալլէրտէ տախի պանգա գօլլարը օլապիլէճէք տիր։

ԻՒՉԻՒՆՃԻՒ ՄԱՏՏԷ

Պանգա շիրքէթինին սէրմայէսի։

Պէշինճի պէնտ։ Օսմանլը հալքը պանգա շիրքէթի ճանիպինտէն վազ օլունան սէրմայէ, ալթմըշ էքտի միլեան պէշ եիւզ պին ֆրանգ տըր, եախօտ պէշ եիւզ էլլի պին պէշ ֆրանգ ... օլունաճագ իւզրէ, իքի միլեան էքտի եիւզ պին լիրա, քի պէշ եիւզ պէշ եիւզ ֆրանգ, եախօտ էօրթի լիրա օլարագ ճէման եիւզ օթուզ պէշ պին հիսսէյէ թագսիմ օլունմուշ տուր։

Իշպու հիսսէլէր աչըլարագ, պու սէրմայէ իլէրիտէ տահա զիատէ արթըրըլապիլէճէք տիր։

Ալթընճը պէնտ։ Շիմտիքի հալտէ չագըրըլըշ օլան պու եիւզ օթուզ պէշ պին ատէտ հիսսէ, խըթխըր ֆէրմանընտա խուէլէր պէյան օլունան միւէսսիսլէր թէրաֆընտան բէսաֆէթէն մուլայէա օլունմուշ տուր։ Վէ պու մուլայէա աքչէ իլէ, պանգա շիրքէթի թէշքիլ օլունմուշ սայըլուր։

Պու հիսսէլէրին նըսֆը բէշինէն էտա օլունաճագ օլուպ, էանի պէշ հէր հիսսէ իչին օն լիրա, եախօտ իքի եիւզ էլլի ֆրանգ էտա օլունաճագ օլուպ մէպլաղը մէզբուր էտա օլունտուղու կիպի պու հիսսէլէր օ Բօրթէօր հիւքմիւնտէ կիրէճէք տիր. էանի քիմին էլինտէ պուլունուր իսէ օնուն մալը սայըլաճագ տըր։

Եէտինճի պէնտ։ Հիսսէլէր թէքմիլէն էտա օլունտուգտան սօնրա, քէմալէ օ Բօրթէօր հիւքմիւնտէ օլաճագ տըր։

Պունլար գօչանը պիր տէֆթէրտէն գաթ օլունարագ կիրիծ օլունաճագ օլուպ, հէր պիրի իւզէրինտէ նումէրօսու, վէ գօմիթէ ազալարընըն էքի քիմսէնին իմզասը պուլունաճագ տըր։ Աշէթա թէսլիմ թէսէլլիւմ սիւրէթի իլէ էլտէն էլէ թէտավիւլ խուսուպ, իւզէրլէրինտէ գումբանիանըն թամղասը տախի պուլունաճագ տըր։

Գարեատ կէլէճէք նումէրօյա

Քէօթահեա ճանիպինտէն մայըս 25 թարիխի իլէ թէլկրաֆնամէյէ շու վէճհ իլէ եազըլը տըր։

Ապտիւլ Համիտ կիւնիւ չեանէթլիւ եավրումուզ եաղըպ գէլ մէվլիւտի կիպի սուրէթ տախի օլտու, վէ եավրումուզլըն էտրաֆընտան գուրուլմուշ կէօլլէրտէ պուլունան ուֆաճըգ գուրպանլար թարլալարը եաղըըպ, մէրալարտա օթլայան հայվանաթ կէրէք ուշըր կէրէք մանտա վէ պէկիր վէ մէրքէպ պու օթլարը եէր եէմէզ մահալլէնէ ... էօլիւշ տիւր։

Վէ Քէօթահեա տաղընտա տախի ալթը բարմագ գար եաղարագ իչիթիլմիշ տիր. շէհրին իչինտէ վագա պուլան սուուգ տէօրթ կիւն սիւրմիւշ տիւր, պու սուուգտան կէրէք մահսուլ վէ կէրէք մէյվալարա պիր քէտէր վուգուա պուլմամըշ տըր։

— Շիրքէթը Խայրիյէնին էքսէրը իլանլարը տայիմա Ֆրանսըզճա օլարագ Գօրրիէ տ՛Օրիէնթ աէրճ օլունտուղունտան, Քիւրճիւ շիրքէթէ տէրքի քէնտիսի տէ Ֆրանսըզճա պիր գազէթա օլտուղունտան, քէնտինէ նիշին կէօտիւրիլմէզ։

Տիւնէր Թէրաֆտան, տէվլէթը Ալիյէ թէպաասընտան օլան Խալիմ, վէ Խուրշիտան, Էանի Օսմանլը, Ռում, Արմէնի, Արապ վէ սայըրէ, քէնտի լիսանլարընճա հէմէն հիչ պիր իլան կէօրմէտիքլէրինտէն, սիւալ խուէրլէր քի շիրքէթ միւտիրէ Ֆրանսըզճա իւլան մի տըր, եօղսա աճապա Գօնիտէմինէրէ բէյանէն Ֆրանսըզճա մը էօյրէնմէլի։

ԻԼԱՆԱԹ

Սէնէյի մազպուրէ պէրու, էթրաֆ վէ էքնաֆտա շէօհրէթ պուլմուշ, վէ էքսէրիյա հալգըն նամ վէ շանը ալտըրան մէշհուր օլան, Գանտիա Նագիֆ սապունու, ճիւմլէնին մալիւմու օլտուղու վէճհ իլէ սապունճանէի մէզքիւր, տէրունի Գանտիյատա Հիւնքեար մահալլէսինտէ քեային, Հաճի Ֆազըլ զատէ Ապտիւլլաթիֆ աղա սապունճանէսինտէ, մումայիլէյհ թամ ալթմըշ պէշ թարիխինտէն էէթմիշ իքի սէնէսինէ տէկին, Փատիշահի մագքիւրուն իմալ օլունան սապունլար (Գանտիա Նագիֆ) նամի իլէ թամղալանմագտա վէ սայըր Գանտիա սապունլարընտան թէմէյիւզ վէ ֆայիգ օլմագ իլէ, րէվաճ վէ իթիպարը սայըրէյէ թէֆէվվուգ իթմիշ վէ Նագիֆ մումայիլէյհ սէնէի մէզքիւրէ էվախըրընտէ վէֆաթ իթմիշ օլմագ իլէ, սայըր սապունճանէլէր տախի սախթէ օլարագ իշպու շէրէֆէ նայիլ օլմագ գիւ ... իլէ, թամղալարինի թագլիտ իթմէքլէրին. ... օլ վէճհ իլէ 1272 սէնէսինտէն 1275 սէ-

նէսի զայէ թինէ ուէկին պիրի Գանտիա Նագիֆ վէ տիկէրի Սամի վէ իշպու նիշան իլէ թամղալանմագտա վէ Նագիֆ ֆէվք օլուպ խըմի տախի պէրապէրճէ րագվ օլմուշ օլտուղու, վէ միւթէվէֆֆայի միւմայիլէյհին թամղասընը սաիր սապունճանէ սահիպլէրի մէվրուսումուզտուր ուէյէրէք, թագլիտ օլարագ սապունլարընը Նագիֆ Նամ իլէ տարղ իթմէքտէ պուլունտուգլարը, միւթէվէֆֆայի մումայիլէյհին թըպխի խուէկէլմիշ օլտուղու սապունու մէշհուրէ քէնտիւ իխթիրաի օլմայըպ, սաիր քիւրխանէ սահիպլէրինին քէմալի իլէ տիգգաթը մամուլաթը հէր տարաֆ տիյարտէ շէօհրէթ վէ միւթէպէր պուլունմասը խասուսուլարընա հէր վէճհ իլէ խուէկէլմիշ սըրալարընա թէշէպպիւս խուլէնմիշ վէ սախթէքեարլէրէ պիր կէօզէ թագու ավէր օլմայըպ չարէսաղ էէթմիշ ալթը սէնէսինտէն էէթմիշ տօգուզ սէնէսինէ գատար պիրիսի Հաճի Ֆազլ վէ տիկէրի Գանտիա Սամի Նամի իլէ թամղալանմագտա, վէ պու տախի պիր միւտաէթտէն պէրի վէ սապունխանէյի ալըրէնին սախթէքեարլըղլարը վուգու պուլմագ իլէ, պունտան պէօյլէ սախթէքեարլըղա իմքեան վէրիլմէմէք իչին ... թամղալարը Տէր Սաատէթ վէ Իզմիր վէ մահալլաթը սայրէտէ կէօնտէրիլէճէք սապուն թամղալարը հիւմիւ-խաթթը օլարագ պիրինի (Լաթիֆ զատէ Էսմահան խունքեար) վէ տիկէրի (Գանտիա Սամի) վէ պուլաճագ մուրաքգամ նիշանտա օլաճագընտան, հագիգաթ վէ սախթէսի հէր քէսին մալիւմու օլմագ իւզրէ իլան գըլընըր։

Հաճի Ֆազըլ օղլու
Նագիֆ զատէ Սամի
Գանտիալը.

ՓՕՍԹ ԵՒ ՄԱՐԿՐԻՏ

ԹԱՏՐԸՐԳՈՒԹԻՒՆ ՑԵՐԻՍ ԱՐԱՐՈՒԱԾՈՅ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ ԱՆԳՂԻԱԿԱՆ ԲԱՐԲԱՌՈՅ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ

Կ. ՊՕԼԻՍ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՏՊԱՐԱՆ ԽՄԱՄ ԱԼԻ ԽԱՆ Ն° 13

1863

ԳԵՐԵԶՄԱՆՔ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ

ԿԱՄ

ՏՈՓԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ, ԵՒՐՈՊԻՈՅ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԱՑ ԱՐԴԻ ԴԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԵՄԱՏ

Ա. ԱՐՄԵՆԱԿ

ՏՊԵԱԼ Ի ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՏՊԱՐԱՆ

1863

Պու իքի ֆայտալը քիթապլէր, կիւզէլճէ վէ թէմիզճէ պասըլարագ, հէր քիթապճըլարտա սաթըլմագտա տըր։

Գալաթա քէօյիւնտէ Անօհիւրասար ձիվարընտա օն իքի պին արշընտան մութէճավիզ արազի պիր ճէմլէտէն սաթըլըգ օլուպ, իսթէյէնլէր օլուր իսէ փարչա փարչա տախի վէրիլէճէք տիր։

Իշպու արազի քէօյիւն մուհթէշէմ մահալինտէ վէ հէր ճիհէթէ նազրը օլուպ, էսնիյէ պէյկեահընա տախի եագըն օլտուղունտան կէրէք ճէմլէտէն վէ կէրէք փարչա փարչա ալմագ իսթէյէնլէր Անօհիւրասար պազը գարինոճուտուն հօճա Պօղոս իլէ սէօզլէշմէլէրի լազըմ կէլիր։

ՊՕՐՍԱ 1863	Յունիս 4		
Լօնտրա 3 այ վատէ Ղրշ.	107 1/4	107	107
Փարիս " "	23 60		
Մարսիլիա " "	23 53	23 60	23 60
Լիվօրնօ " "			
Անվէրսա " "			

ՄԷՍՔՈՒՔԷՍԹ	Բազար էր' Յուն" 3	Սալը 4	Չարշամպա 5	Բէնշէմպէ 6	Ճումա 7		Ճումա էր' 8
Մէճիտիյէ լիրա . . . Ղրշ.	101 10	101 15	101 20	101 15	101 10	101 10	101 15
Մուճթաղէ . . . . "	64 10	65 15	65	64 13	64 30	65	65 4
Օն սէ" Թէրթիպ փայ" ալ' "	48	48 30	48	48 10	48 20	48 25	48 25
Գօնսօլիտէ . . . . "	54 10	52 15	55 16	54 13	54 30	54 13	54 17
Գօնսօլիտէ ճէտիտ . . "	54 10	52 15	55 16	54 13	54 30	54 13	54 17
Թէրթիպաթը ճատիտ . "	55 10	57 15	58 16	55 13	55 30	55 13	55 17
Սէհիմ . . . . . . "							

ԶԱԽԻՐԷ 8 ՅՈՒՆԻՍ	Ղուրուշ
Թաղանի Արնաւուտ . . . . քիլէ	. .
Խամիլի . . . . "	30–31
Գապա . . . . "	. .
Խումէլի Պուղտա . . . . "	. .
" Պուրղուլ . . . . "	. .
Արփա գըրըմ . . . . "	. .
Խումայըլ . . . . "	23–25
Խամիլի . . . . "	. .
Վարնա . . . . "	. .
Պուրղուլ . . . . "	. .
Պօղտա . . . . "	24–25
Գօղօրօզ Պուլասա . . . . . . "	. .
Արփա . . . . "	9–10

Մէ վէզնու ... 100.000 =

ԷՄԹԷԱՍԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ 8 ՅՈՒՆԻՍ	
ԱՆԱՏՕԼԻ ... . օգգա	. .
ԹԻՖԹԻՔ Էնկիւրի . . . . "	. .
ԱԽԻՀԻ . . . . "	. .
ԳԱԼ ՄՕՄՈՒ . . . . "	. .

ԷՄԹԷԱՍԻ ԷՃՆԷՊԻՅԷ 8 ՅՈՒՆԻՍ	
ՔԻԼԱՐ ՎԷ ԹՕԶ ՇԷՔԷՐ	Ղուրուշ
Ինկիլիզ ... 6–10 լիպրա գանթար	. . .
Ախրէպուլ 10 լիպրա . . . . . "	. . .
Օլանտա տէպրա 6–10 լիպրա . . "	. . .
Անվէրսա 8 . . . . "	. . .
Ֆրանսըզ միւչէմմա . . . . . . "	242–250
Ինկիլիզ թօզ . . . . "	218
Օլանտա էքսթրա . . . . "	218
" պիրինճի . . . . "	212
" իքինճի . . . . "	210
" իւչիւնճիւ . . . . . . "	208
Ֆրանսըզ . . . . "	208
ՏԷՄԻՐ Ինկիլիզ չէլիք ... աէօրթ	. . .
քէօշէ ... . "	53–55
" ... . "	55–57
" ... չէլիք ... . "	. . .
" չէմպէր . . . . "	75–80
" Մօսքով չէլիք . . . . . . "	155–165
ԳԱԼԱՅ . . . . "	780–785
ԳՈՒՐՇՈՒՆ Ինկիլիզ . . . . . . "	160

Գուրշուն Ֆրանսըզ . . . . գանթար	
ՉԷԼԻՔ պիր ... 0 . . . . . "	155
" իքի ... 00 . . . . . . "	. . .
ՍԱՉՄԱ Մարսիլիա չէլիք . . . "	145
" Ինկիլիզ 40 օգգա պիր "	. . .
ՄՕՐ ՊԱՔԱՄ . . . . "	45–50
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ . . . . "	160–170
ՃԱՃԸ ԳԸՊՐԸՃ . . . . "	35
ՇԱՊ Ինկիլիզ . . . . "	63
ԿԷՕՃ ԹԱՇԸ Ինկիլիզ . . . . օգգա	5 1/.
ԳԱՀՎԷ Գաբօ Ֆինօ . . . . % "	1160–20
" Իքինճի . . . . "	1100–20
" Իւչիւնճիւ . . . . "	1000–40
ՉԻՎԻՏ Ինկիլիզ . . . . "	120–140
ԳԸՐՄԸԶ . . . . "	25–55
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա . . . "	5 1/4
ՆԸՇԱՍՏԸՐ Ինկիլիզ . . . . . . "	5 3/4
" Մըըր ... . "	6–6 1/4
ԹԸՆԷՔԷ + Նշան չիֆթ սանտըգ . .	275–280
ՐՕՄ Ամէրիգա . . . . 1 կալօն	7 1/2
" Ինկիլիզ . . . . "	9

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ. Պէօյիւք Եէնի խանտա Թիւլպէնտճեան Յովսէփ։
ԱՏԱՆԱ. Բալթաճեան օղլու Յակոբ աղա։
ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ. Պապաեան Գրիգոր աղա։
ԳԱՅՍԷՐԻԷ. Պէպէքեան խաչիկ պէյ։
ԷԿԻՆ. Թիրոյեան Յովսէփ աղա։
ԷՆԳԻՒՐԻ. Միսաք Ճիվելեան Լեւոն։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ. Ռոկիեան Էնֆիէճի կարապետ աղա։
ԷՏԻՐՆԷ. Յովհաննէսեան Թորոս աղա։
ԷՐԶՐՈՒՄ. Շահինեան Գրիգոր էֆէնտի։
ԹԷՔՖՈՒՐՏԱՂ.
ԹՐԱՊԻԶՈՆ. Մամէլեան Պետրոս աղա։
ԻԶՄԻՐ. Թ. Սրվանձեան Սարգիս աղա։
ԻԶՆԻՄԻՏ. Գ. Տ. Թ. Գասպարեան։
ՀԱԼԷՊ. Յ. Ս. Քուրճեանօֆ։
ՄԱՐԱՇ. Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվիթ աղա։
ՊԱՂՏԱՏ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ. Աբիկեան Թովմաս աղա։
ՊԻԼԷՃԻԿ. Տէրզանիթ օղլու Պետրոս աղա։
ՊՐՈՒՍԱ. Կէմիճեան Նշան աղա։
ՎԱՐՆԱ. Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ՎԻԷՆՆԱ. Չըրաքը Վիքէն աղա։
ՔԷՕԹԱՀԵԱ. Միւլէքեան Ակոբ աղա։

ՄՈՒԽԷԼԼԻՖԻ ԳԱԶԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԱՏԱ ԵՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕՔԱՂԸ Ն° 17
Յ. ՄՈՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՏԷ